



Nr. 46/2014
Ausgabe vom 12. November 2014

Herausgeber:
Gemeinde Aicha vorm Wald
Kontakt: 08544/9630-0
E-mail: heindl@aichavormwald.de
Homepage: www.aichavormwald.de
1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

Weihnachtsmarkt am Samstag 29.11 2014

Um mit den Planungen sinnvoll und baldmöglichst beginnen zu können, bitten wir **alle Interessenten**, sich umgehend im Rathaus zu melden. Auch diejenigen müssen sich anmelden, die sich bereits in den vergangenen Jahren beteiligt haben.

Anmeldungen werden im Rathaus, Tel. 08544/9630-0, entgegengenommen.

Volkstrauertag

Die örtlichen Vereine beteiligen sich an der Gedenkfeier zum

Volkstrauertag

am Sonntag, 16.11.2014.

Treffpunkt: 8.45 Uhr am Kirchplatz.

Unmittelbar nach dem Gottesdienst Totengedenken am Kriegerdenkmal.

Friede ist nicht selbstverständlich, Friede ist harte Arbeit und viel Vertrauen.

Georg Hatzesberger
1. Bürgermeister

- - -

NIEDERSCHRIFT
über die Sitzung des
Gemeinderates Aicha vorm Wald

Sitzungstag: 01.10.2014

Sitzungsort: **Aicha vorm Wald**

Anwesend:

Abwesend:

Abwesenheitsgrund:

1. Bürgermeister und Vorsitzender:

Hatzesberger Georg

Gemeinderäte:

Bürgermeister Rudolf

Kölbl Georg

entschuldigt

Eisner Franz

Ragaller Elfriede

entschuldigt

Grubmüller Josef

Kerndl Josef

Kreipl Alois

Lechner Siegfried

Ratzinger Josef

Resch Martin

Schiller Wolfgang

Stauder Martin

Winter Christian

Zettl Johanna

Schriftführer:

Ragaller Josef

Außerdem waren anwesend:

19 Zuhörer

Herr Heisl, PNP Passau

Herr Johann Klessinger, Kämmerer

* * *

Öffentlicher Teil

- 01) Den Bauantrag des Herrn Hermann Eibl, Wiening 2, 94529 Aicha vorm Wald, für den Neubau eines Stallgebäudes auf dem Grundstück Fl.Nr. 2999, Gemarkung Aicha vorm Wald, hat der Gemeinderat zur Kenntnis genommen und seine Zustimmung erteilt.
Das Bauvorhaben ist an die öffentliche Wasserversorgungs- bzw. Abwasserbeseitigungsanlage der Gemeinde Aicha vorm Wald anzuschließen.

13 : 0

- - -

- 02) Den Erdgaslieferungsvertrag zwischen der Gemeinde Aicha vorm Wald und den Stadtwerken Augsburg Energie GmbH, Hoher Weg 1, 86152 Augsburg, hat der Gemeinderat zur Kenntnis genommen und seine Zustimmung erteilt.

Dieser Gaslieferungsvertrag regelt die Lieferung von Erdgas für die Liegenschaften der Gemeinde Aicha vorm Wald (Rathaus, Hofmarkstraße 2; Schule, Am Kirchplatz 1, und Feuerwehrgerätehaus Weferting, Hauptstraße 9).

Die Stadtwerke Augsburg Energie GmbH sind der wirtschaftlichste Bieter aufgrund einer Ausschreibung, die durch den Technologie-Campus Freyung für den Bereich der ILE Passauer Oberland durchgeführt wurde.

13 : 0

- - -

- 03) Das Ingenieurbüro Roland Richter, Prinz-Eugen-Str. 21, 94034 Passau, hat mit Schreiben vom 15.09.2014 den Planvorentwurf für die Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße Aicha vorm Wald – Eging am See vorgelegt.

Neben diesem Planentwurf wurde auch die Kostenschätzung durch das vorgenannte Ingenieurbüro erstellt.

Die Gesamtkosten für diese Maßnahme belaufen sich auf 2.875.000,00 € incl. MWSt.

Den Planungsentwurf in Form eines Lageplanes M 1 : 2500 hat der 1. Bürgermeister dem Gemeinderat bekanntgegeben und die Planung aufgezeigt und erläutert.

Nach Kenntnisnahme der Einzelheiten hierzu hat der Gemeinderat beschlossen, dass diesem Plan-Vorentwurf die Zustimmung erteilt wird.

13 : 0

- - -

- 04) Nachdem der Gemeinderat den Plan-Vorentwurf für die Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße Aicha vorm Wald – Eging am See beschlussmäßig genehmigt hat, beschließt der Gemeinderat, dass diese Gemeindeverbindungsstraße unter der Voraussetzung ausgebaut bzw. saniert werden soll, sofern hierfür durch den Freistaat Bayern einschlägige Fördermittel zur Verfügung gestellt werden.

Zugleich wird die Verwaltung beauftragt, unter Zugrundelegung der vorgelegten Planung bei der Regierung von Niederbayern die entsprechenden Fördermittel zu beantragen.

13 : 0

- - -

- 05) Für die weitere Detailplanung mit Kostenberechnung und die Aufstellung der Leistungsbeschreibung sind im Zusammenhang mit der Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße Aicha vorm Wald – Eging am See Asphalt- und Bankettuntersuchungen notwendig, um die ggf. notwendigen Maßnahmen zur fachgerechten Entsorgung von teerhaltigem Material oder schadstoffbelastetem Bankettmaterial abschätzen zu können.

Erst dadurch können bei der Ausführung die notwendigen Leistungen erfasst werden.

Für die erforderlichen Asphalt- und Bohrkernuntersuchungen wurden durch das Ingenieurbüro Roland Richter, Passau, vier Angebote eingeholt. Das wirtschaftlichste Angebot hat die Firma IFB Eigenschenk GmbH, Mettener Str. 33, 94469 Deggendorf, mit einem Angebotspreis in Höhe von 4.261,78 € vorgelegt.

Nach Kenntnisnahme dieses Sachverhaltes beschließt der Gemeinderat, dass diese Bauarbeiten an den wirtschaftlichsten Bieter vergeben werden sollen.

13 : 0

- - -

- 06) Am 31.12.2018 endet für die Gemeinde Aicha vorm Wald die gehobene Erlaubnis nach Art. 16 Bayer. Wassergesetz zur Benutzung der Gaißa zum Einleiten von gesammelten Abwässern. Im Klartext bedeutet dies für die Gemeinde Aicha vorm Wald, dass zu diesem Zeitpunkt die wasserrechtliche Erlaubnis für den Betrieb der Abwasseranlage incl. Kläranlage endet. Die Kläranlage Aicha vorm Wald ist auf eine Größenordnung von 4000 Einwohnergleichwerten ausgelegt. Der Jahresabschluss 2013 hat gezeigt, dass die Kläranlage Aicha vorm Wald derzeit mit ca. 7.200 Einwohnergleichwerten belastet ist.
- Die Wasserrechtsbehörde beim Landratsamt Passau sowie auch das Wasserwirtschaftsamt Deggendorf – Servicestelle Passau – begrüßen es, wenn die Gemeinde Aicha vorm Wald bereits vor Beantragung der wasserrechtlichen Erlaubnis eine Studie zur Belastung und Sanierung der Kläranlage Aicha vorm Wald in Auftrag geben würde. Dies ist zum jetzigen Zeitpunkt auch unter dem Aspekt sehr wichtig, da nach momentaner Lage beabsichtigt ist, im Jahre 2015 sowohl ein Wohnbaugelände als auch ein Gewerbegebiet auszuweisen und dafür die notwendige Bauleitplanung durchzuführen.
- Das Ingenieurbüro Roland Richter, Passau, welches das gesamte Abwassersystem und die Kläranlage Aicha vorm Wald geplant hat, teilt mit Schreiben vom 23.06.2014 mit, dass die Kosten für diese Studie gemäß den Leistungsphasen und den Mindestsätzen der HOAI abgedeckt sind, wenn zu einem späteren Zeitpunkt die Entwurfsplanung in Auftrag gegeben wird. Dies heißt für die Gemeinde Aicha vorm Wald, momentan fallen für diese Studie keinerlei Kosten an.
- Nach Kenntnisnahme dieses Sachverhaltes beschließt der Gemeinderat, dass der Auftrag dieser Studie unter dem bekannten Sachverhalt an das Ingenieurbüro Richter, Passau, erteilt wird.

13 : 0

- - -

- 07) Gemeinderat Martin Stauder, Am Ring 27, 94529 Aicha vorm Wald, hat mit Schreiben vom 16.08.2014 (eingegangen am 17.09.2014) eine zeitnahe Ausweisung von Urnengräbern auf den kommunalen Friedhofsanlagen beantragt
- Diesen Antrag hat der 1. Bürgermeister während der Gemeinderatssitzung vorgelesen. Gemeinderat Martin Stauder erklärte zu seinem Antrag, dass er sich vorstellt, dass in den Friedhofsanlagen eine sog. Gemeinschaftsanlage für Urnengräber (z. B. Urneninsel) errichtet werden soll.
- Nach Kenntnisnahme des Sachverhaltes hat der Gemeinderat festgelegt, dass diesbezüglich mit dem Bauausschuss, dem Pfarrgemeinderat und dem Pfarrer eine Ortsbesichtigung stattfinden soll.

- - -

- 08) Den Antrag von Gemeinderat Martin Stauder vom 22.08.2014 (eingegangen am 17.09.2014) für die Errichtung der Eglsee-Brücke wurde durch den 1. Bürgermeister dem Gemeinderat vorgelesen.
- Nach Kenntnisnahme dieses Antrages ist der Gemeinderat zu der Entscheidung gelangt, dass im Rahmen des Ausbaus der Gemeindeverbindungsstraße Aicha vorm Wald – Eging am See versucht werden soll, dieses Brückenbauwerk in möglichst günstiger Bauweise zu errichten.

- - -

- 09) Mit Wirkung zum 01.11.2013 wurde die Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung geändert.
Dabei wurde die Mischwassergebühr von 1,32 € auf 1,62 € und die Schmutzwwassergebühr von 1,11 € auf 1,34 € angehoben.
Der Kalkulationszeitraum wurde wiederum für 1 Jahr (also bis 31.10.2014) festgesetzt. Nach Kenntnisnahme dieses Sachverhaltes beschließt der Gemeinderat, dass der Kalkulationszeitraum ab dem 01.11.2014 für ein weiteres Jahr verlängert wird.

13 : 0

- - -

- 10) Mit Wirkung zum 01.11.2013 wurde die Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserabgabesatzung geändert.
Dabei wurde die Wassergebühr von 1,80 € auf 1,88 € angehoben.
Der Kalkulationszeitraum wurde wiederum für 1 Jahr (also bis 31.10.2014) festgesetzt. Nach Kenntnisnahme dieses Sachverhaltes beschließt der Gemeinderat, dass der Kalkulationszeitraum ab dem 01.11.2014 für ein weiteres Jahr verlängert wird.

13 : 0

- - -

- 11) Feuerwehrdienstleistende, die über die für Feuerwehrfahrzeuge nötige Feuerwehrlaubnis verfügen, müssen, sofern sie das 50. Lebensjahr bereits vollendet haben bzw. nach dem 01.01.1990 die Fahrerlaubnis erworben haben, im 5-jährigen Turnus ärztliche Atteste zur Verlängerung des Führerscheins beim Landratsamt Passau vorlegen.
Die Kosten für die Untersuchungen und die Verlängerung der Fahrerlaubnis belaufen sich regelmäßig auf ca. 150,00 €. Den meisten Führerscheininhabern sind diese Kosten für eine außerhalb des Feuerwehrdienstes meist unbrauchbare Erlaubnis zu hoch. Im schlimmsten Fall würde die Berechtigung zum Führen der Einsatzfahrzeuge verfallen. Um den Mangel an Fahrern von Einsatzfahrzeugen vorzubeugen und damit die Einsatzbereitschaft der Freiwilligen Feuerwehren zum Schutz und Wohle der Bevölkerung sicherzustellen wird vorgeschlagen, diese Kosten von Seiten der Gemeinde Aicha vorm Wald zu übernehmen.
Feuerwehrdienstleistende, welche den Führerschein für berufliche Zwecke benötigen und die Kosten vom Arbeitgeber erstattet bekommen, werden von dieser Regelung nicht erfasst.
Nach Kenntnisnahme des Sachverhaltes beschließt der Gemeinderat, dass die Gemeinde Aicha vorm Wald die im Vorfeld genannten Kosten für die Verlängerung der Fahrerlaubnis im vollen Umfang trägt.

13 : 0

- - -

- 12) Im Rahmen des Neubaus des Gerätehauses für die FFW Aicha vorm Wald wurden die Gewerke „Türen“, „Fensterbänke“ und „Fliesen“ öffentlich ausgeschrieben.
Für das Gewerk „Türen“ hat die Firma Kasberger Baustoff GmbH, Passau, mit einer Angebotssumme in Höhe von 9.819,88 € das wirtschaftlichste Angebot vorgelegt.
Für das Gewerk „Fensterbänke“ hat die Firma Süß Natursteine, Seier 11, 94474 Vilshofen a. d. Donau, mit einer Angebotssumme in Höhe von 3.972,61 € das wirtschaftlichste Angebot vorgelegt.

Für das Gewerk „Fliesen“ hat die Firma Süß Natursteine, Seier 11, 94474 Vilshofen, mit einer Angebotssumme in Höhe von 7.142,98 € das wirtschaftlichste Angebot vorgelegt.

Nach Kenntnisnahme des Sachverhaltes beschließt der Gemeinderat, dass die vorgenannten Bauaufträge an den wirtschaftlichsten Bieter erteilt werden sollen.

Der 1. Bürgermeister wird ermächtigt, die jeweiligen Bauverträge abzuschließen.

13 : 0

- - -

- 13) Für die Durchführung des Weihnachtsmarktes 2014 wurde von Seiten der Gemeindeverwaltung eine Umfrage bei den Fieranten durchgeführt. Das Ergebnis hieraus hat ergeben, dass die Veranstaltung wie bisher in der Hofmarkstraße erfolgen soll. Als Austragungsdauer des Adventmarktes ist 22 : 10 Stimmen eine eintägige Veranstaltung empfohlen worden.

Aufgrund dieser Umfrage beschließt der Gemeinderat, dass der Weihnachtsmarkt 2014 für die Dauer eines Tages veranstaltet werden soll. Als Veranstaltungstag wird künftig der Samstag festgelegt.

8 : 5

- - -

Informationen durch den 1. Bürgermeister und Anfragen durch Gemeinderats-mitglieder:

Der 1. Bürgermeister informierte den Gemeinderat darüber, dass ein Schreiben des Vereins für Bodenbrüter und Blühflächen, Fürstenstein – Aicha vorm Wald, vorliegt und dass in diesem Schreiben Antrag gestellt wird, dass die Gemeinde Aicha vorm Wald geeignete Flächen aus den eigenen Liegenschaften für diese Zwecke zur Verfügung stellen soll.

Am 15.11.2014 findet im Gasthaus Innblick, Neuhaus am Inn, ein Halbtagsseminar für Gemeinderatsmitglieder mit dem Thema „Aufsichtsrat – Stellung und Pflichten in kommunalen Unternehmen“ statt. Alle Gemeinderäte haben hierzu eine schriftliche Einladung erhalten.

In der Rathausverwaltung sind im Bereich der EDV, bedingt durch einen Virus, erhebliche technische Mängel aufgetreten.

Die Beseitigung dieser Mängel hat Kosten in Höhe von ca. 12.000,00 € verursacht.

Die FFW Weferting führt derzeit eine Renovierung des Gerätehauses durch. In Absprache mit der Feuerwehrführung wurde vereinbart, dass die anfallenden Materialkosten für diese Maßnahme durch die Gemeinde Aicha vorm Wald getragen werden. Alle übrigen Kosten werden durch die Freiwillige Feuerwehr Weferting getragen.

Die Ohetal-Schützen erstellen z. Zt. am Schützenhaus eine Werbetafel. Im Rahmen dieser Maßnahmen werden kleinere Verbesserungs- bzw. Sanierungsmaßnahmen an den dort vorhandenen Parkplätzen vorgenommen.

Die anfallenden Materialkosten für die Sanierung der Parkplätze werden von der Gemeinde Aicha vorm Wald getragen. Alle übrigen Leistungen werden in Eigenleistung durch die Ohetal-Schützen übernommen.

Der Betriebsausflug für die Beschäftigten der Gemeindeverwaltung und des Rathauses findet am 16.10.2014 in den Bereich Regensburg statt.

Der Kindergarten St. Peter und Paul erhält am 17.10.2014 durch Herrn Prof. Dr. Tassilo Knauf das Zertifikat „Regio – Inspirierte Einrichtung“.

Am Samstag, 11.10.2014, findet ab Aicha vorm Wald die Sternwallfahrt des Dreiburgenlandes und des Dekanats Vilshofen statt. Neben Pilgern aus der Gemeinde Aicha vorm Wald wird auch Landrat Franz Meyer an dieser Wallfahrt teilnehmen. Der 1. Bürgermeister hat deshalb die Gemeinderäte aufgerufen, ebenfalls an dieser Veranstaltung teilzunehmen.

Für den sog. „Wiesinger-Weiher“ sollen nach den Ausführungen des 1. Bürgermeisters wieder Fischereiberechtigungskarten ausgegeben werden. Er wird diesbezüglich mit Gemeinderat Franz Eisner eine gemeinsame Besprechung vereinbaren.

- - -

Im nichtöffentlichen Teil wurden drei weitere Tagesordnungspunkte beschlussmäßig behandelt.

Georg Hatzesberger
1. Bürgermeister

- - -

SPRECHTAG DES VERSORGUNGSAMTES

Nächster Sprechtag des Zentrum Bayern Familie und Soziales in Passau:

**Donnerstag, 20.11.2014
von 10.00 – 15.00 Uhr**

Ort: Passau, altes Rathaus, 2. Stock, Zimmer 204

Beratung und Information über Elterngeld – Landeserziehungsgeld – Betreuungsgeld

Bitte beachten:

ab 01.07.2014 keine Beratung mehr zum Schwerbehindertenrecht!

- - -



Krieger- und Soldatenverein



Aicha vorm Wald e.V.

1.Vorsitzender Siegfried Bürgermeister jun.
Mötzling 1a, 94529 Aicha vorm Wald, Tel. 08544/916197

Einladung an unsere Mitglieder

Samstag, 15.November 2014 in Nammering

16.00 Uhr Gottesdienst für verstorbene Mitglieder,
anschließend Gedenkfeier zum Volkstrauertag.

Sonntag, 16.November 2014 in Aicha v. W.

09.00 Uhr Gottesdienst, und Gedenkfeier zum Volkstrauertag.

Wir bitten jeweils um zahlreiche Teilnahme in Uniform.

ab ca.10.30 Uhr Jahresabschlussfeier mit Ehrungen

im Gasthaus Stauder Aicha v. W.

Hierzu laden wir **alle** Vereinsmitglieder mit Partner, insbesondere auch die Witwen unserer verstorbenen Mitglieder sehr herzlich ein.

Der KSV bedankt sich im Namen des
„Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.“
bei den Gemeindegürgern für die großzügigen Spenden
im Rahmen der Haussammlung 2014.

Die Vorstandschaft

- - -



Katholischer Arbeiter-
FRAUENBUND

Für den Adventmarkt am 29.11.2014 bitten wir um Kuchen-, Torten- und Plätzchenspenden.

Bitte meldet euch bei Karola Schuster, Tel. 8761.

Adventskranzbinden am Dienstag, 25.11.14 um 9.00 Uhr im Bauhof neben dem Feuerwehrhaus.

Bitte bestellen Sie Ihre Adventskränze vor (Tel. 08544/916414).

Wir bitten alle unsere Mitglieder um Unterstützung beim Binden.
Wer verschiedene Zweige hat, bitte mitbringen!

Dankeschön!

Die Vorstandschaft

- - -

TISCHTENNIS

2. Kreisliga Süd Herren

Freitag, 14.11.14, 19.30 Uhr
DJK Bad Höhenstadt II - SV Aicha

3. Bezirksliga Süd Herren

Samstag, 15.11.14, 15.30 Uhr
TSV Bad Griesbach - SV Aicha

4. Kreisliga Süd Herren III (4er)

Samstag, 15.11.14, 19.30 Uhr
SV Aicha - TTV Büchlberg III

- - -

Einladung zum St. Martinszug



Am Sonntag, den 16. November 2014

um 16.30 Uhr

in der Kirche St. Leonhard in Weferting,
anschließend Umzug durch Weferting und gemütliches Beisammensein bei Glühwein, Kinderpunsch und
Gebäck im Feuerwehrhaus.

Der Erlös kommt dem Ronald McDonald Haus in Passau zugute.

Punsch- und Gebäckspenden können gerne am Sonntagvormittag von 9.30 Uhr bis 11 Uhr
ins Feuerwehrhaus gebracht werden.

Tassen bitte selber mitbringen.

Vielen herzlichen Dank!



Freiwillige Feuerwehr Weferting

- - -



Freiwillige Feuerwehren Aicha vorm Wald und Weferting



Am **Donnerstag, 13.11.2014** findet um 19.30 Uhr in Garham eine **Kommandanten-Dienstbesprechung** statt. Hierzu sind alle Gruppenführer und Funktionsträger eingeladen.
Abfahrt um **19 Uhr** an den Gerätehäusern.

Für **Freitag, 14.11.2014** ist um **19 Uhr** eine **Übung für alle Gruppen** zum Thema "Sichern von Unfallfahrzeugen" angesetzt.

Samstag, 15.11.2014 treffen sich alle Maschinisten und interessierte Aktive um **9 Uhr** an den Gerätehäusern zum **Technischen Dienst zwecks Einwinterung der Gerätschaften.**

Am **Sonntag, 16.11.2014** beteiligen wir uns um **8.45 Uhr** am Gottesdienst und an der Gedenkveranstaltung zum **Volkstrauertag.**

Die Kommandanten

- - -



VORANZEIGE - ADVENTSFEIER 2014

Freitag, den 05. Dezember 2014 im Gasthaus Stauder

- - -

G e s c h ä f t s a n z e i g e n



Unser Angebot vom 10.11. – einschl. 15.11.2014

2 Stk. Gewürzschnitten	<u>nur 2,20 Euro</u>
3 Stk. Kürbiskernsemmeln	<u>nur 1,50 Euro</u>
1000g Krustenbrot	<u>nur 2,70 Euro</u>

- - -



Ausführung sämtlicher Bauarbeiten

Tel.: 08509-93 50 60
Fax. 08509-93 50 61
Funk 0170-355 09 71
Mail hmbau@t-online.de



H & M Bau Josef Maier • Nibelungenstr. 6 • 94113 Tiefenbach

ASP-KFZ-Meisterbetrieb EGYED Shell-Tankstelle

Abschleppdienst EGYED

Kommen Sie vorbei und beanspruchen Sie unsere Dienste
zum Beispiel: Windschutzscheibenreparatur (gegebenfalls erneuern)
Fahrzeugdiagnose und Kundendienst aller Fabrikate nach Herstellerverordnung,
Service aller Fabrikate z.B. Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer usw.
Hauptuntersuchung (TÜV) mit Abgasuntersuchung jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr
Abschleppdienst bei Panne – Abrechnung mit Schutzbriefversicherung
Auf Ihr Vertrauen freut sich ASP-KFZ Eged



Seit über 30 Jahren
Bestattungen

A. Mayrhofer

Hof 5 94113 Tiefenbach
Tel. 08509/602

www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de

UNSERE DIENSTE

- Ambulante Pflege
- Palliativpflege
- Verhinderungspflege
- Wundexperten
- Kostenlose Pflegekurse
- Hilfe für pflegende Angehörige
- Zusätzliche Betreuungsleistungen
- Betreuungsgruppen
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern
- Fahrdienst
- Seniorentouren uvm...



Rufen Sie uns an!
08544 97 42 27

→ **Ihr Ansprechpartner in Eging: Jutta Pangraz**



WIR HELFEN IHNEN GERNE

Wir nehmen uns Zeit:

Pflegedienst rund um die Anforderungen des täglichen Lebens:

- Versorgung der Grundbedürfnisse (**Grundpflege**)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten sog. **Behandlungspflege**
- kostengünstige **Demenzbetreuung**
- **Verhinderungspflege**
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern"
- Hausnotrufdienst in Kooperation mit den Maltesern

Serviceleistungen für Angehörige:

- Kostenlose Angehörigensprechstunde
- Einweisung der Angehörigen in pflegerrelevante Themen
- Organisation von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

... und sind für Sie wirklich da, wo Sie uns brauchen.

Mobiler Pflegedienst

Michael Greil

... unterwegs zu Ihnen

Wir garantieren Ihnen::

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
- konstanter Pflegepersonaleinsatz
- 24 h Versorgung 7 d die Woche

Schulstrasse 9 · 94529 Aicha vorm Wald · Tel.: 08544 6379002 · Mobil: 0176 61186399 · www.greil-pflege.de
Bürozeiten Mo - Fr von 8.00 - 12.00 u. Di/Do von 14.00 - 16.00

Es freut uns sehr, dass die „**Notfallmappe**“ in unserer Gemeinde so großen Anklang findet.

Aus diesem Grund möchten wir Informationsabende in Aicha abhalten, im Speziellen über die „**Vorsorgevollmacht**“ und die „**Patientenverfügung**“.

Diese finden an folgenden Terminen statt:

Am **Mittwoch**, den **26.11.2014 ab 18.30** im „Gasthaus zur Post“

Am **Mittwoch**, den **10.12.2014 ab 19.00** im „Wirtshaus am Schloss“

Und am **Mittwoch**, den **17.12.2014 ab 18.30** in der Pizzeria „Gardasee“

Als Referent haben wir Herrn Dr. Westenberger (Fachanwalt für Sozialrecht) eingeladen.

Wir gehen gerne auf Ihre Wünsche und Fragen ein und machen uns für Ihre Recht stark!

Wir würden uns über Ihre zahlreiche Teilnahme freuen,

Ihr Team vom Pflegedienst Greil

Schulstrasse 9 94529 Aicha vorm Wald Tel.: **08544 6379002 oder 9721710**
www.greil-pflege.de



Tag und Nacht

Zitzlsberger Eging

- > **Krankenfahrten** : Dialyse-Bestrahlung-Chemo-Arbeitsunfälle-Reha-Klinikum-Arzt-Facharzt
- > **Rollstuhltransport** : Sitzend im Rollstuhl
- > **Taxifahrten** : Kurier-Einkaufen-Friseur-Botengänge-Besorgungen usw.
- > **Transfer** : Flughafen -Bus-Bahnhof
- > **Begleitservice** : Unsere Fahrer begleiten Sie zum Arzt-Krankenhaus-Geschäft usw. (kostenlos!!)

Tel.: 08544/974342 Handy : 0170/3119399 E-Mail : p.z.66@web.de

www.michael-herz.eu

SILVESTER NACHT

MIT **MICHAEL HERZ** 31. Dezember 2014
AB 20:00 UHR

ausgezeichnet mit 8x Gold
und 1x Doppel Gold
Fernsehauftritte bei RTL, SAT 1, ARD, ZDF, ORF, SRG usw.

Mitternachts-Feuerwerk

BAR MADERA
Lindwörner & Beer
DJ-PARTY
aARBETRIE

Gewerbegebiet Kollmering 6 94535 Eging am See
WALDKANTINE
www.waldkantine-anetsberger.de

Wir bitten um Tischreservierung unter: 0151-26 35 74 63 oder: 08544-75 43 Eintritt 10€

Vortrag
am Sa., 15.11.2014 um 19.30 Uhr
"Sich mit der Mutter verbinden und daraus aus
dem Willen schöpfen, mit Familienarbeiten"

**Gruppenhypnose/
Gewichtsreduktion**
am Mi., 19.11.2014 um 19.30 Uhr

- Hypnose ganz die Blumen in den Wurzeln
- Anreicherung
- Das Abnehmen funktioniert
- Essstörungen werden gelindert und entfallen
- Kein Jo-Jo-Effekt
- Konkrete Studien zeigen die Erfolgsquote ist gut
- Die Veränderungen sind dauerhaft

**Gruppenhypnose/
Raucherentwöhnung**
am Mi., 26.11.2014

- Entzugssymptome, die Freude macht
- Entzugssymptome werden gemindert oder entfallen

Gruppenhypnose
am Mi., 3.12.2014

- Schmerzmitteln/Kontrolle bei chronischen Schmerzen
- Stressbewältigung

Weitere Infos und Anmeldungen

Roswitha Ebner
Ausgebildete
Hypnotiseurin/Hypnotistin,
psychologische Beratung,
Familienstellen

Aicha vom Wald
Am Dichtsdorfer 6

☎ 0 85 44 / 30 97 97 ab 12 Uhr



M A N I A

Haustechnik – Meisterbetrieb
Inh. Philipp Mania Energieberater (HWK)

Lapperding 13, 94113 Tiefenbach
Tel.: 08546 / 97 39 800
Mobil.: 0175 / 16 66 629

- Planung • Wartung • Installation • Badsanierung •
- Heizungen **in Betrieb** zu besichtigen •

besuchen Sie auch eine unserer Partner für effiziente
Wärmepumpen, Brennwerttechnik Öl & Gas,
Solar, Biomasse etc.



www.giersch.de
www.ctc-heizkessel.de

GIERSCH 
Brenner und Heizsysteme

Metzger-Klessinger

Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354

Wammerl

mager zugeschnitten zum Suren
oder Braten

EURO
100g 
0.59

Sauerbraten

zarte Stücke aus der Bullenkeule
fertig eingelegt

EURO
100g 
1.09

Querrippe

für Ihre kräftigende Suppe vom
Jungbullen, wie gewachsen

EURO
100g 
0.59

HEISSE THEKE

- * Pizza v. Blech
- * Hähnchenkeulen
- * Grill-Haxen
- * Grill-Ripperl
- * Bratwurst-Semmel
- * Schnitzel-Semmel
- * Gyros-Semmel
- * Leberkäs-Semmel
- * Fleischpflanzerl
- * Braten-Semmel ...

* nicht täglich

Angebot der Woche

Wo.46 Montag, 10-11-14 bis Samstag, 15-11-14

EXTRA-Wurst

"ADK-Wurst" unter 3 % Fettgehalt
ideal für Ernährungsbewusste

EURO
100g 
0.99

Salamiauhschnitt

sortenreich zusammengestellt,
lange Haltbarkeit, zur Brotzeit

EURO
100g 
1.19

Fleischwurst

"STANGENLEONER" ideal für Ihren
Wurstsalat oder zur Brotzeit

EURO
100g 
0.79

Omnibusfahrt zum

Ältöttinger Christkindlmarkt und
zum romantischen Weihnachtsmarkt auf **Schloss Tüßling**

Samstag: **06.12.2014**
Abfahrt: 11.00 Uhr Aicha vorm Wald

Abfahrt: Ältötting ca. 15.00 Uhr nach Schloss Tüßling
Rückfahrt: ca. 19.00 Uhr

Fahrpreis: Erwachsene **25,00 €** inkl. Eintritt
Kinder **20,00 €** inkl. Eintritt

Anmeldung: **Fa. Hutzler**, Busreisen, 94529 Aicha v.W., Tel. 08544/1885

MUSIKANTEN TREFFEN

ab 19:00 UHR

WALDKANTINE
www.waldkantine-anetsberger.de

MUSIKER AUS DER UMGEBUNG
SPIELEN WAS DAS ZEUG HÄLT!!!
VON BAYERISCH BIS COUNTRY...

22. NOV

WIR BITTEN UM TISCHRESERVIERUNG...

Kollmering 6 94535 Eging am See Tel. 0151 26 35 74 63 oder: 08544 7543



WALLNER
Fliesen & Naturstein



FLIESEN- UND NATURSTEINVERLEGUNG
FLIESEN, TERRASSENPLATTEN UND NATURSTEIN AUSSTELLUNG

Wir sind Stützpunkthändler von  **Sopro**
feinste Bauchemie



Sie planen eine Baumaßnahme oder haben bereits ein konkretes Bauvorhaben?
Besuchen Sie unsere **Ausstellung** mit einer großen Auswahl an hochwertigen Fliesen
und Natursteinen für den Innen- und Außenbereich!
Dazu erhalten Sie eine **kompetente und individuelle Beratung!**

Wallner Fliesen & Naturstein e. K., Gaisruck 15, 94535 Eging am See, Tel.: 08544/91331
info@wallner-fliesen.de www.wallner-fliesen.de Öffnungszeiten: Mo-Fr von 08:00-17:00 Uhr, Sa 08:00-12:00 Uhr

APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	13.11.14	Ludwigs-Apotheke
Fr.	14.11.14	Apotheke am Markt Tiefenbach
Sa.	15.11.14	Marien-Apotheke Hutthurm
So.	16.11.14	Marien-Apotheke Hutthurm
Mo.	17.11.14	Rosen-Apotheke Ruderting
Di.	18.11.14	Post-Apotheke Vilshofen
Mi.	19.11.14	Hubertus-Apotheke Eging

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117
Rettenungsleitstelle: Tel. 112

V e r s c h i e d e n e s

Biete **Instrumentalunterricht** für Gitarre, Keyboard, Querflöte und Schlagzeug an (Hausbesuche).

Georg Gruber, Musiklehrer
Tel. 08504/9544720

- - -

Kaufmännischer Mitarbeiter der A-Kaiser GmbH **sucht** ab sofort von Privat **1-Zimmer-Wohnung** mit Kochgelegenheit, Bad und separatem Eingang in Aicha vorm Wald (kein Makler).

Tel. 015736425134

- - -

Erstbezug nach Teilrenovierung ab Dezember 2014

90 qm - Einlieger-Wohnung in Zweifamilienhaus im Gemeindebereich Neukirchen vorm Wald, 45 qm Wohnküche, Schlafzimmer, Kinder- bzw. Arbeitszimmer, neues modernes Bad, Dusche und Wanne, Speise, teilw. Holzparkettboden, 2 Terrassen, Pellets-Heizung, Geräteschuppenanteil, schöner Garten, eigener Eingang, 5 Min. zum Autobahnzubringer Hutthurm – Aicha v.W., Haltung von Haustieren nicht möglich, ca. 5 km nach Neukirchen v.W., Hutthurm und Tittling, Stellplatz vorhanden.

Kaltmiete: 360,-- Euro, NK: ca. 130,-- Euro, Kaution: 2 Kaltmieten.

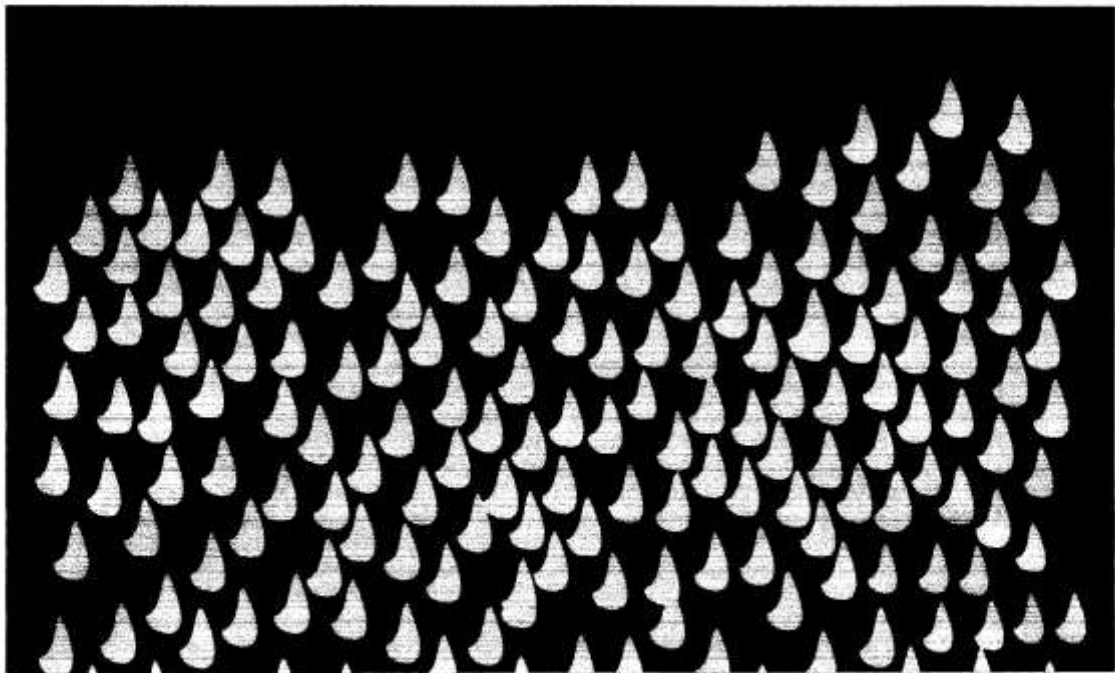
Tel. 0851/9884744
ab 18.00 Uhr

- - -

Jungbullenfleisch vom Erzeuger aus gentechnikfreier Fütterung (5 kg oder 10 kg Pakete) – Bestellung bis Donnerstag, 13.11.14 und außerdem **Hackschnitzel** „weiße Ware“ **zu verkaufen.**

Bürgermeister Richard
Tel. 08544/7445

- - -



Herzliche Einladung

Freitag, 14. November 2014
19:00 Uhr – Pfarrkirche Aicha v. Wald

Einstündiges Abendgebet mit mehrstimmigen Gesängen und zahlreichen Lichtern

Es laden herzlich ein:
Dekan Christian Altmannspurger, Kirchenchor und PGR Aicha v. Wald